

FORLAGSHÅNDBOGEN

er

Kodas medlemshåndbog for forlag

(opdateret juni 2012)

Forlagshåndbogen er et supplement til de øvrige informationer, som findes på Kodas hjemmeside. Indholdet af Forlagshåndbogen vil på sigt blive en integreret del af hjemmesiden, ligesom de øvrige informationer til vores medlemmer. Pdf-versionen her vil være tilgængelig i overgangsperioden. Hvor informationen allerede findes på selve hjemmesiden henvises dertil.

Har du spørgsmål, kommentarer eller andet til forlagshåndbogen, er du altid velkommen til at kontakte Marianne Thorkildsen på mth@koda.dk.

INDHOLD

MUSIKFORLAG OG MUSIKFORLAGSKONTRAKTER 04

- Medlemskab af Koda og NCB
- Musikforlagskontrakter mellem forlag og ophavsmand
 - Generalkontrakter
- Forlags forskellige roller
- Subforlagskontrakt mellem to forlag
 - Katalogaftaler

ANMELDELSE AF VÆRKER 07

- Metoder til værkanmeldelse
 - Anmeldelse på papir
 - Anmeldelse via internet
 - Anden elektronisk anmeldelsesform
 - Anmeldelse af katalogaftaler
- Tilladelse til bearbejdelse af eksisterende beskyttet musik/tekst
- Bearbejdelse af et frit værk

ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER 09

- Andelsstørrelse på værker af danske ophavsmænd med originalforlagskontrakt med dansk forlag
 - Andel til forlaget
 - Andele til ophavsmændene
- Andelsstørrelse på værker af udenlandske ophavsmænd med originalforlagskontrakt med dansk forlag
- Andelsstørrelse på værker af danske ophavsmænd med subforlagskontrakt med udenlandsk forlag
 - Andel til forlagene
 - Andel til udenlandsk lokal oversætter og/eller arrangør
- Andelsstørrelse på værker af udenlandske ophavsmænd med subforlagskontrakt med dansk forlag
 - Andel til forlagene
 - Andel til dansk oversætter og/eller arrangør

KONTRAKTDATOER 12

BESKYTTELSESTIDER 13

- Generelt
 - Gensidighed
- Nationalitet
- Samtidig udgivelse i et EU/EØS Land
- Den amerikanske lovgivning
- Kodas administrative praksis vedrørende værker skabt af amerikanske ophavsmænd

KUN UDBETALING FOR ANMELDTE VÆRKER 16

- Generelt (anmeldelsesfrister, se direkte på hjemmesiden)
- Uropførelsestillæg

INDDÆKNING AF FORSKUD 17

- Forskud fra originalforlag
- Forskud fra subforlag
 - Der gælder følgende undtagelser for forskudsreglen
- Transport

SYNKRONISERINGSRETTIGHEDER (SELVFORVALTNING) 19

SYNKRONISERINGSRETTIGHEDER PÅ UDENLANDSKE VÆRKER 19

RETTIGHEDSTVISTER 20

DOBBELTKRAV 21

ADGANG TIL AT SE EGNE VÆRKER I KODAS VÆRKREGISTER 22

- Værklister

ADGANG TIL AT SE EGNE FORLAGSAFTALER I KODAS VÆRKREGISTER 23

FREMFØRELSER / SALG I UDLANDET AF FILM MED DANSK MUSIK 24

AFREGNING OG UDBETALING 25

- Oplysninger før og efter afregning
- Betalingsadresse

MUSIKFORLAG OG MUSIKFORLAGSKONTRAKTER

Det er som udgangspunkt ophavsmanden – og kun ophavsmanden selv – der har ophavsretten til sine musikværker. Når en musikforlægger indgår en kontrakt med en ophavsmand, får musikforlæggeren nogle rettigheder til de værker, kontrakten vedrører.

Musikforlagskontrakten med en ophavsmand går typisk ud på, at forlæggeren skal arbejde for udbredelsen af komponistens eller sangskriverens musikværker og bistå ophavsmanden med tilladelser, Værkanmeldelser til Koda m.v. Til gengæld får musikforlæggeren typisk ret til at udgive musikken på tryk eller indspilning og ret til at få en andel af ophavsmandens Koda- og NCB-vederlag. Når et forlag har indgået aftale med en ophavsmand, optræder forlaget i rollen som originalforlag.

Et forlag kan også erhverve rettighederne (og forpligtelserne) til et værk i rollen som subforlag ved at indgå aftale med et originalforlag i et andet land. Retten og pligten som subforlag kan fx være at sørge for en lokal oversættelse og udgivelse.

MEDLEMSKAB AF KODA OG NCB

For at et musikforlag kan blive medlem af Koda, skal det opfylde kriteriet for at drive musikforlagsvirksomhed, d.v.s. trykke, udgive eller på anden måde arbejde for at udbrede de musikværker, der er indgået forlagsaftale på.

Et forlag kan blive medlem ved at udfylde og indsende en medlemserklæring og samtidig indbetale et engangsbeløb på 3.500 kr.

Medlemskab af Koda er samtidig medlemskab af NCB. Koda forvalter rettighederne til offentlig fremførelse af musikværker, og NCB forvalter indspilningsrettighederne (også kaldet de mekaniske rettigheder).

Forlaget har ret til at modtage betaling for sin andel i et værk fra den dato, der fremgår af kontrakten med ophavsmanden.

Fra Koda kan forlaget dog tidligst modtage betaling for de fremførelser af et værk, der finder sted fra og med d. 1.1. i det kalenderår, forlaget er blevet medlem af Koda.

Fra NCB kan forlaget modtage betaling med tilbagevirkende kraft efter indmeldelse i henhold til kontrakten med ophavsmanden.

MUSIKFORLAGSKONTRAKTER MELLEM FORLAG OG OPHAVSMAND

Det er et indbyrdes anliggende mellem forlag og ophavsmand at indgå en kontrakt. Fra Kodas side blander vi os ikke i indholdet, og vi har ikke mulighed for at yde juridisk vejledning, idet vi repræsenterer begge parter.

Koda kan ikke levere eksempler på udformningen af en musikforlagskontrakt. Vi opfordrer til, at forlag og/eller ophavsmand eventuelt henvender sig til en af de musikorganisationer, der har viden og erfaring på området. Det er bl.a. DJBFA (Danske Jazz-, Beat- og Folkemusikautorer, www.djbfa.dk), DPA (Danske Populærautorer, www.dpa.org), DKF (Dansk Komponistforening, www.komponistforeningen.dk), DMFF (Dansk Musikforlægger Forening, www.dmff.dk), DAF (Dansk Artist Forbund, www.artisten.dk) eller DMF (Dansk Musiker Forbund, www.dmf.dk).

Af hensyn til korrekt forvaltning af rettighederne og anmeldelse af værkerne til Koda, gør vi opmærksom på en række forhold, der minimum bør være aftalt i kontrakten mellem forlag og ophavsmand:

- Navn på ophavsmand og forlag
- Hvilke værker er omfattet af kontrakten
- Størrelsen af forlagets andel – se afsnit om “Andelsstørrelse...”
- Kontraktens løbetid – se afsnit om “Kontraktdato”
- Territorium (i hvilke lande/områder har forlaget rettigheder)
- Størrelsen af den samlede forlagsandel ved evt. subforlægning



Når et forlag har indgået kontrakt med en ophavsmand, er det forlagets ansvar at anmelde sine rettigheder til Koda på de værker, der er indgået aftale om. Koda registrerer værkoplysningerne til brug for både Koda og NCB.

Koda og NCB afregner kun for værker, der er anmeldt til Koda.

En forudsætning for at et forlag kan få andel er, at værket er anmeldt af forlaget selv, og forlaget kan udelukkende få andel fra den/de ophavsmænd, der er indgået aftale med.

Kun musikforlag, der er medlemmer af Koda (eller af et af vores udenlandske søsterselskaber) kan få andele.

GENERALKONTRAKTER

Et forlag kan indgå generalkontrakt med en ophavsmand, hvilket betyder, at forlaget har ret til andele på samtlige af ophavsmandens værker. Aftalen kan eventuelt være begrænset til kun at gælde værker skrevet i en bestemt afgrænset periode.

Når der indgås generalkontrakt med en ophavsmand, skal alle værker – eksisterende og fremtidige, der er omfattet af aftalen, anmeldes af forlaget.

FORLAGS FORSKELLIGE ROLLER

Et forlag kan optræde i forskellige roller som originalforlag eller subforlag afhængigt af, hvordan rettighederne til et værk er erhvervet.

Et forlag optræder i rollen som originalforlag, når det har erhvervet sine rettigheder til et værk ved at indgå aftale direkte med en ophavsmand. Ifølge en typisk aftale mellem forlag og ophavsmand har forlaget rettighederne for hele verden. Da et originalforlag dog ofte ikke selv arbejder på det udenlandske marked, kan originalforlaget, hvis det er aftalt i kontrakten med ophavsmanden, indgå aftale med et forlag i et andet land. Det nye (udenlandske) forlag optræder i rollen som subforlag. Et originalforlag kan indgå aftaler med flere subforlag, som dækker hvert deres land/område. Der skal dog være mindst ét land (som oftest originalforlagets hjemland), hvor det kun er originalforlaget, der har rettigheder.

Et forlag optræder i rollen som subforlag, når det har erhvervet sine rettigheder til et værk ved en aftale med et originalforlag. Subforlaget repræsenterer originalforlagets repertoire i et underområde (ét eller flere bestemte lande) af originalforlagets område og arbejder for ophavsmandens interesser i dette område. Subforlaget kan have erhvervet sine rettigheder på betingelse af at arbejde for at udbrede værket og/eller sørge for udgivelse af en lokal version (oversættelse) af værket. Subforlaget kan have rettigheder kun på det oprindelige værk eller kun på lokalversionen, eller subforlaget kan have rettighederne på både det oprindelige værk og en lokal version. Det skal fremgå af kontrakten mellem originalforlag og subforlag, hvilke rettigheder subforlaget har erhvervet.

SUBFORLAGSKONTRAKT MELLEM TO FORLAG

Det er et indbyrdes anliggende mellem to forlag at indgå en subforlagskontrakt. Fra Kodas side blander vi os ikke i indholdet, og vi har ikke mulighed for at yde juridisk vejledning, idet vi repræsenterer begge parter.

Vi opfordrer til, at man eventuelt henvender sig til en af de musikorganisationer, der har viden og erfaring på området. Det er blandt andet:

- DJBFA (Danske Jazz-, Beat- og Folkemusikautorer, www.djbfa.dk),
- DPA (Danske Populærautorer, www.dpa.org),
- DKF (Dansk Komponistforening, www.komponistforeningen.dk),
- DMFF (Dansk Musikforlægger Forening, www.dmff.dk),
- DAF (Dansk Artist Forbund, www.artisten.dk) eller DMF (Dansk Musiker Forbund, www.dmf.dk).



Koda kan ikke levere eksempler på udformningen af en subforlagskontrakt, men af hensyn til korrekt forvaltning af rettighederne og anmeldelse af værkerne til Koda, gør vi opmærksom på en række forhold, der minimum bør være aftalt i kontrakten mellem originalforlag og subforlag:

- Navn på forlag og subforlag
- Hvilke værker er omfattet af aftalen (titler og ophavsmænd)
- I hvilket territorium har subforlaget rettigheder
- Kontraktens løbetid, se afsnit om "Kontraktdato"
- Den indbyrdes andelsfordeling mellem forlag/subforlag se afsnittet "Andelsstørrelse..."
- Den indbyrdes andelsfordeling mellem ophavsmændene

Ved oversættelse eller arrangement kan aftales:

- Andelsstørrelse til oversætter eller arrangør se afsnittet "Andelsstørrelse..."
- Gælder aftalen kun oversættelses- eller arrangementsversionen, eller har subforlaget også ret til andel på originalværket

KATALOGAFTALER

Et forlag kan, i rollen som subforlag, indgå en aftale med et originalforlag om, at subforlaget varetager rettighederne af en række værker i et underområde af originalforlagets område. Det kaldes en katalogaftale eller en generel subforlægning, når de samme kontraktbetingelser er gældende for en større del af det repertoire, forlaget repræsenterer.



ANMELDELSE AF VÆRKER

Koda og NCB anvender værkanmeldelser som grundlag for at kunne registrere detaljerede oplysninger om rettighederne på et værk. Værkanmeldelsen er således den vigtigste dokumentationskilde, og derfor er det af afgørende betydning, at anmeldelsen er korrekt. Værkerne skal anmeldes til Koda, som registrerer værkerne i den fælles nordiske værkdatabase Nord-Doc. Både Koda, NCB og de øvrige nordiske selskaber benytter oplysningerne fra Nord-Doc som grundlag for afregningerne.

Der skal ikke indsendes kopi af forlagskontrakten, da Koda ikke går ind på at fortolke rettighederne i eller afgøre gyldigheden af en forlagsaftale. Koda forholder sig til de oplysninger, ophavsmændene og forlagene giver og betragter anmeldelserne som den gyldige dokumentation.

Når et dansk forlag (som originalforlag) har indgået aftale med en ophavsmand (dansk eller udenlandsk), er det forlagets ansvar at anmelde til Koda, hvilke værker de har indgået forlagsaftale på. Koda og NCB afregner kun for værker, der er anmeldte, og vi afregner kun andel til et forlag, når værket er anmeldt af forlaget selv.

Har ophavsmændene selv tidligere anmeldt værket, giver vi ophavsmændene besked om, at værket nu er registreret med en andel til forlaget.

Når et dansk forlag (som originalforlag) indgår aftaler med udenlandske subforlag, skal originalforlaget oplyse det til Koda. Der findes ingen blanket til dette formål, men send en mail til repertoire@koda.dk eller til forlagets egen kontaktperson. Det er også muligt at tilføje det som en bemærkning på den enkelte værkanmeldelse. Vi registrerer informationen som en note på forlaget eller værket, hvorefter vi kan oprette særlige territoriebestemte aftaler i det omfang det viser sig nødvendigt, når vi sidenhen modtager afregning fra udlandet. I visse tilfælde vil vi registrere en territoriebestemt aftale med det samme.

Når et dansk forlag (som subforlag) har indgået aftale med et udenlandsk forlag om at varetage interesserne for Danmark, er det subforlagets ansvar at anmelde værkerne til Koda.

METODER TIL VÆRKANMELDELSE

ANMELDELSE PÅ PAPIRBLANKET

Ved forlagsanmeldelser af værker på papir anvendes Kodas blanketter, som er udformet specielt til brug for forlag. Blanketter kan downloades fra Kodas hjemmeside http://www.koda.dk/fileadmin/user_upload/docs/Vaerkblanket_musikforlag_febr_2011.pdf. De kan også rekvireres ved henvendelse til Kodas Medlemsafdeling på 33 30 63 20 eller medlem@koda.dk.

ANMELDELSE VIA INTERNETTET

Elektronisk anmeldelse af enkeltværker foregår via værkanmeldelsesmodulet til forlag på Mit Koda: Modulet er tilgængeligt via hjemmesiden: <http://www.koda.dk/medlem/mit-koda/> sammen med de øvrige Mit Koda funktioner.

ANDEN ELEKTRONISK ANMELDELSESFORM

Hvis et forlag ønsker at anmelde et stort antal værker med samme aftalebetingelser (som oftest katalogværker), er det i reglen bedst håndterligt fra både forlagets og Kodas side, at værkerne anmeldes elektronisk. Hvis det drejer sig om mere end 200 værker ad gangen, er det et krav, at anmeldelsen sker elektronisk.

Der er forskellige muligheder for elektronisk anmeldelse, og nærmere oplysninger herom kan fås ved at kontakte Signe K. Overgaard på 33 30 63 45 eller skj@koda.dk. Det er også muligt at sende sin forespørgsel til Repertoire på repertoire@koda.dk, hvorefter forlaget vil blive kontaktet af en medarbejder fra afdelingen.

ANMELDELSE AF KATALOGAFTALER



Inden katalogværker kan anmeldes, skal selve aftalens betingelser oplyses særskilt til Koda. Dette gøres på en blanket, som fås ved henvendelse til Signe K. Overgaard på 33 30 63 45 eller skj@koda.dk. Det er også muligt at sende sin forespørgsel til Repertoire på repertoire@koda.dk, hvorefter forlaget vil blive kontaktet af en medarbejder fra afdelingen.

Når katalogaftalen er registreret af Koda, kan værkerne anmeldes – med oplysning om, hvilken aftale de tilhører.

TILLADELSE TIL BEARBEJDELSE AF EKSISTERENDE BESKYTTET MUSIK/TEKST

Hvis et værk indeholder bearbejdelse af eksisterende beskyttet musik og/eller tekst, skal der være indhentet tilladelse fra de oprindelige ophavsmænd eller deres forlag. Ved anmeldelse til Koda er det en forudsætning, at det anmeldende forlag er i besiddelse af skriftlig tilladelse.

Dette gælder for følgende typer af bearbejdelser:

- ved ny musik til eksisterende tekst, skal der indhentes tilladelse fra forfatteren
- ved ny tekst til eksisterende musik, skal der indhentes tilladelse fra komponisten
- ved arrangement af eksisterende musik, skal der indhentes tilladelse fra komponisten. Hvis der er tekst på værket, skal der også indhentes tilladelse til andel fra forfatteren, for at opnå fuld arrangørandel
- ved oversættelse af tekst, skal der indhentes tilladelse fra forfatteren og for at opnå fuld oversætterandel, skal der også indhentes tilladelse til andel fra komponisten
- ved sampling fra eksisterende beskyttede værker skal der indhentes tilladelse fra ophavsmændene til det eksisterende værk, der samples fra. Ved anmeldelse til Koda af et samplingsværk skal det fremgå, hvilket eksisterende værk, der er samplet fra, og det skal fremgå, hvor stor procentandel rettighedshaverne til det eksisterende værk har krævet at få af hele samplingsværket.

BEARBEJDELSE AF ET FRIT VÆRK

Et arrangement af et frit værk kræver selvsagt ingen tilladelse. Et sådan arrangement vil umiddelbart kunne afregnes af NCB, når bare det er anmeldt til Koda. For at arrangementet kan udløse andele til de beskyttede rettighedshavere (arrangøren og et eventuelt forlag) på Kodasiden, skal arrangøren indsende det nødvendige materiale til vurdering hos Kodas musikkonsulent. Arrangøren kan sende sit materiale i form af vedhæftet lydfil, wordfil eller pdf til Jens Bruno Hansen på jbh@koda.dk

ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER

ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER AF DANSKE OPHAVSMÆND MED ORIGINALFORLAGSKONTRAKT MED DANSK FORLAG

(Både ophavsmænd og forlag er medlem af Koda)

ANDEL TIL FORLAGET

Koda andelen til forlag kan ikke overstige 33,33%, men den kan godt være mindre.

Har et forlag aftale med samtlige ophavsmænd på et værk, vil forlagets totale max andel af hele værket være 33,33%.

Har et forlag kun aftale med enkelte ophavsmænd på et værk, kan forlagets andel ikke overstige 33,33% af den/de ophavsmænds andel, der er indgået aftale med. Har forlaget fx kun aftale med én ophavsmand, som inden afgivelse af andel til forlag får 16,67%, bliver forlagets totale andel 5,55% af hele værket (og ophavsmandens endelige andel bliver 11,11%).

Er der flere forlag på samme værk, som har aftale med hver deres ophavsmand, kan den samlede forlagsandel ikke overstige 33,33%.

NCB andelen giver to muligheder for maksimumsgrænser for andel til originalforlaget:

- 33,33%, hvis der er tekst til værket, og komponist og forfatter *ikke* er samme person
- 50%, hvis der ikke er tekst til værket, eller komponist og forfatter er *én og samme* person

ANDELE TIL OPHAVSMÆNDENE

Et forlag skal kende den fordeling af andele, som ophavsmændene indbyrdes er blevet enige om inden afgivelse af andele til forlag, det vil sige værkets "manus-fordeling". Andelene til ophavsmændene kan være fordelt under følgende forudsætninger:

- Værket er **standardfordelt**, hvilket vil sige, at ophavsmændene får andele i forhold til Kodas standardfordelingsregler – se http://www.koda.dk/fileadmin/user_upload/docs/standardfordeling-for-offentlig-fremforelse-koda.pdf
- Værkets **fordeling er aftalt**, hvilket vil sige, at ophavsmændene indbyrdes er blevet enige om en fordeling, som afviger fra Kodas standardfordeling. Der er dog nogle minimums- og maksimumsgrænser, som skal overholdes – se <http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/anmeld-vaerk/aftalt-fordeling/>.

Når et forlag anmelder et nyt værk til Koda, vil ophavsmændene automatisk få besked herom i deres eget Mit Koda.

Har ophavsmændene selv tidligere anmeldt værket, vil ophavsmændene ligeledes få en automatisk besked i Mit Koda. Dette sker for at orientere om, at værket nu er registreret med andel til forlaget.

Er forlagets fordeling af andelene mellem ophavsmændene anderledes end den fordeling, ophavsmændene selv oprindeligt har anmeldt, benyttes den oprindelige fordeling, og vi orienterer forlaget om dette.

ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER AF UDENLANDSKE OPHAVSMÆND MED ORIGINALFORLAGSKONTRAKT MED DANSK FORLAG

(Ophavsmændene er medlem af et udenlandsk selskab, forlaget er medlem af Koda)

Nogle udenlandske selskaber har regler, som tillader, at originalforlag får mere end 33,33%. Indgår et dansk forlag aftale med en udenlandsk ophavsmand, kan forlagets andel derfor overstige 33,33%, hvis det aftales med ophavsmanden og er i overensstemmelse med ophavsmandens selskabs regler.



ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER AF DANSKE OPHAVSMÆND MED SUBFORLAGSKONTRAKT MED UDENLANDSK FORLAG

(Ophavsmænd og originalforlag er medlemmer af Koda, subforlaget er medlem af et udenlandsk selskab)

ANDEL TIL FORLAGENE

Når et dansk forlag indgår aftale med et udenlandsk subforlag på danske værker, skal Kodas og NCBs fordelingsregler overholdes.

For Koda gælder, at de to forlag tilsammen kan få max 50% af den/de ophavsmænds andel, de har aftale med.

For NCB gælder, at de to forlag tilsammen kan få max 50% af den/de ophavsmænds andel, de har aftale med. Ved lokal oversættelse eller arrangement gælder dog for NCB, at forlagene tilsammen kan indkassere op til 66,67% i de tilfælde, hvor det er subforlaget, som indkasserer til lokal oversætter eller arrangør.

Det skal være aftalt i kontrakten mellem originalforlaget og ophavsmændene, hvor stor andel forlagene tilsammen kan råde over ved evt. subforlægning.

Det skal være aftalt i kontrakten mellem originalforlag og subforlag, hvordan den indbyrdes fordeling mellem forlagene skal være.

ANDEL TIL UDENLANDSK LOKAL OVERSÆTTER OG/ELLER ARRANGØR

For Koda gælder, at lokaloversætterens og/eller lokalarrangørens andel tages fra de oprindelige ophavsmænd. Andelen til den udenlandske lokale oversætter og/eller arrangør kan max udgøre 8,33%, hvilket skal forklares med, at oversætter/arrangør bidrager med andel til forlagene af deres oprindelige oversætter/arrangør andel på 16,67%.

For NCB gælder, at lokal oversætterens og/eller lokalarrangørens mekaniske andel max kan udgøre 16,67%. Andelen til den udenlandske lokale oversætter og/eller arrangør tages normalt fra subforlagets andel.

Det kan aftales i kontrakten mellem originalforlag og subforlag, hvor stor andel lokal oversætter og/eller arrangør kan få – både ved offentlig fremførelse og ved mekanisk udnyttelse.

ANDELSSTØRRELSE PÅ VÆRKER AF UDENLANDSKE OPHAVSMÆND MED SUBFORLAGSKONTRAKT MED DANSK FORLAG

(Ophavsmænd og originalforlag er medlemmer af et udenlandsk selskab, subforlaget er medlem af Koda)

ANDEL TIL FORLAGENE

Et dansk forlag har rolle som subforlag, når det danske forlag har indgået aftale med et udenlandsk forlag om, at det danske forlag repræsenterer et værk i fx Danmark eller Norden.

Det skal være aftalt i kontrakten mellem originalforlag og subforlag, hvordan den indbyrdes fordeling mellem forlagene skal være – både ved offentlig fremførelse og mekanisk udnyttelse.

Koda forventer også, at subforlaget har kendskab til og anmelder den indbyrdes fordeling mellem evt. flere ophavsmænd. Det skal oplyses, hvilket selskab ophavsmændene er medlem af og helst også ophavsmændenes IPI nummer.

ANDEL TIL DANSK OVERSÆTTER OG/ELLER ARRANGØR

Det kan aftales i kontrakten mellem forlag og subforlag, hvor stor andelen til den danske oversætter og/eller arrangør skal være, både ved offentlig fremførelse og mekanisk udnyttelse.



Når det danske subforlag anmelder en dansk oversættelse/arrangement af et udenlandsk værk, skal der på værkanmeldelsen oplyses forlagsandele for både Koda og NCB. Der skal tilsvarende oplyses andelsstørrelse til oversætteren/arrangøren for både Koda og NCB. Desuden skal det oplyses, om oversætter/arrangør andelen skal tages fra subforlagets andel.

Hvis subforlaget har rettigheder på både en dansk oversættelsesversion og originalversionen, skal de to værker anmeldes særskilt.

KONTRAKTDATOER

En kontrakts start- og slutdato er afgørende for forlagets afregning fra Koda og NCB. Da vi er blevet opmærksomme på, at "dato-begrebet" kan opfattes meget forskelligt, definerer vi her begreberne. Vi har medtaget de engelske udtryk, da de for nogle er mere sigende end de danske.

Start dato for optjening (eller indkassering) (collection period start):

Fra denne dato har forlaget retten til at begynde at optjene/indkassere vederlag for udnyttelsen af værket. Hvis der ikke er en bestemt optjenings/indkasserings startdato, kaldes kontrakten retroaktiv. Er kontrakten retroaktiv, er der ikke en bestemt startdato for optjening. Forlaget har i så fald ret til vederlag, der allerede er optjent, men endnu ikke er udbetalt.

Slut dato for optjening (eller indkassering) (collection period end):

Ved denne dato slutter forlagets ret til at optjene/indkassere vederlag for udnyttelsen af værket. Hvis en subforlagsaftale kan forlænges, skal der ved anmeldelsen ikke oplyses nogen slutdato. Det skal oplyses til Koda, når optjenings-/indkasseringsretten faktisk slutter.

Ved overtagelse af et katalog mellem to subforlag, kan det blive aktuelt at aftale en **udbetalings slutdato** (collection termination date). Ved denne dato stopper al udbetaling til det gamle forlag uanset, at der måtte ligge ikke-udbetalte vederlag, som stammer fra optjeningsperioden.

Life of Copyright (LOC)

Hvis en forlagsaftale gælder for Life Of Copyright, betyder det, at forlaget har ret til at optjene/indkassere vederlag for udnyttelsen af værket i den fulde beskyttelsestid (som for danske værker p.t. er 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår).

Forlaget bevarer altså sine rettigheder til de værker, der oprindeligt var inkluderet i LOC-aftalen, også selv om aftalen måske ophører for nye værker.

BESKYTTELSESTIDER

GENERELT

Ifølge den danske ophavsretslov beskyttes en ophavsmands værker i 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår. Det betyder fx, at hvis ophavsmanden til et værk dør i 2008, nyder værket beskyttelse til og med udgangen af 2078.

Indtil 1. juli 1995 var beskyttelsestiden i den danske lov 50 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår. Et EU direktiv fra 1993 forpligtede os imidlertid til at ændre beskyttelsen til de nuværende 70 år. Udvidelsen indebærer en genoplivning af beskyttelsen af en række værker, som ellers var blevet frie som følge af 50-års beskyttelsen.

Kravet om genoplivning fandt dog alene anvendelse på EU/EØS-værker.

I praksis fik genoplivningen betydning for værker af ophavsmænd fra EU og EØS, der var døde mellem 1925 og 1945. Var en ophavsmand fx død i 1940, udløb beskyttelsen af hans værk efter de gamle regler ved udgangen af 1990. Med udvidelsen af beskyttelsestiden blev værket genbeskyttet frem til udgangen af 2010.

Var der derimod ikke tale om et EU/EØS-værk, skete der ikke en genoplivning af beskyttelsen af de værker, der pr. 1. juli 1995 var frie og ubeskyttede.

Ophavsretlige relevante handlinger foretaget i den periode, hvor værket var frit, blev ikke ulovlige som følge af genoplivningen af beskyttelsen. Havde man fx kopieret et værk til offentlig brug i den mellemliggende periode, var disse kopier fortsat lovlige, eftersom en handling lovlighed skal bedømmes efter lovgivningen på det tidspunkt, da handlingen fandt sted.

GENSIDIGHED

EU/EØS-værker nyder samme beskyttelse i Danmark som danske værker; værkerne beskyttes i 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår.

Beskyttelsestiden for værker fra andre lande end dem, der er med i EU/EØS afhænger af, hvilken beskyttelse de pågældende værker nyder i deres hjemland. Er værket i sit eget hjemland beskyttet i 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår eller længere, nyder værket samme beskyttelse som danske værker – 70 år. Har værket i sit hjemland derimod en kortere beskyttelse end de 70 år, er værket kun beskyttet i Danmark i en periode svarende til denne kortere beskyttelsestid. Med andre ord: Vi beskytter ikke værker fra tredjelande i længere tid, end de beskytter deres egne værker. I praksis betyder det, at værker fra fx Canada, hvor beskyttelsestiden er 50 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår i Danmark kun beskyttes i en tilsvarende periode og ikke i de 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår.

NATIONALITET

Ved afgørelsen af hvilken varighed beskyttelsen af et bestemt værk har, er det vigtigt at kende til værkets nationalitet, da beskyttelsestiden som ovenfor beskrevet afhænger af, hvorfra i verden værket kommer.

Til danske værker henregnes værker af ophavsmænd, der er danske statsborgere og værker, der udgives første gang i Danmark.

I nordisk forvaltningsmæssig sammenhæng benyttes ophavsmandens medlemskab af et forvaltningsselskab som udgangspunkt til at afgøre en ophavsmands nationalitet; er ophavsmanden medlem af SACEM, lægges det til grund, at værket er fransk, og beskyttelsestiden er dermed de 70 år. Er ophavsmanden derimod medlem af SOCAN lægges det til grund, at værket er canadisk; beskyttelsestiden er i så fald kun 50 år.

Koda er opmærksom på, at dette udgangspunkt kan føre til, at et dansk værk skabt af en dansk ophavsmand, der har valgt at lade det canadiske forvaltningsselskab SOCAN forvalte sine rettigheder, som udgangspunkt kun nyder beskyttelse i 50 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår. Koda fraviger derfor



det ovenfor nævnte udgangspunkt, når det kan dokumenteres, at der ikke er sammenfald mellem et forvaltningsselskabs og et værks nationalitet.

SAMTIDIG UDGIVELSE I ET EU /EØS LAND

Et værks nationalitet og dermed udstrækningen af den ophavsretlige beskyttelse kan afvige fra ophavsmandens nationalitet, hvis værket første gang udgives i et andet land end det land, hvor ophavsmanden er statsborger.

Som anført ovenfor under nationalitet, henregnes til danske værker dels værker af danske ophavsmænd, dels værker der første gang udgives i Danmark. Det betyder, at et værk beskyttes i 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår, såfremt værket er udgivet første gang i Danmark, selvom ophavsmanden til værket fx er canadisk statsborger. Det samme gælder, hvis værket er udgivet første gang i et andet EU-land eller i et EØS-land.

Et værk der udgives samtidig i fx Canada og Danmark vil således anses for (også) at være et dansk værk og dermed nyde fuld beskyttelse efter de danske regler om beskyttelsestid.

For at et værk kan anses for at være udgivet samtidig i flere lande, skal værket være udgivet i de forskellige lande inden for en periode af max. 21 dage. Udgives et værk først i Canada og fx 12 dage efter i Danmark, vil der dermed være tale om samtidig udgivelse, og værket vil være beskyttet i overensstemmelse med de danske regler.

Det kan være vanskeligt at dokumentere, at et værk er udgivet inden for 21 dage i flere forskellige lande. Koda har derfor valgt at acceptere samtidig udgivelse, når det blot kan dokumenteres, at udgivelsen i de forskellige lande er sket inden for samme år. Det er ophavsmanden eller dennes repræsentanter, der er forpligtet til at dokumentere dette over for Koda.

Koda anerkender følgende som gyldig dokumentation for udgivelse inden for samme år:

- Forlagskontrakt med kontrakt dato indenfor 30 dage fra udgivelsestidspunkt i ophavsmandens hjemland
- Fysisk bevis (label, 1. side i nodehæfte ...)
- Kopi fra nationalbiografi med udgivelsesår
- Nationale bibliografiske registreringer

DEN AMERIKANSKE LOVGIVNING

Amerikansk ophavsret har altid adskilt sig og adskiller sig fortsat på væsentlige områder fra europæisk ophavsret.

I USA har der ikke tidligere været tradition for, at det var ophavsmandens dødsår, der var afgørende for beskyttelsestiden, ligesom man stillede krav til formel registrering af værker, for at disse nød fuld beskyttelse. I forbindelse med at USA tiltrådte TRIPS og Bernerkonventionen blev USA dog nødsaget til at tilpasse sine regler til de internationale konventioner, hvilket bl.a. indebærer en ændring i beregningen af beskyttelsestid samt en ophævelse af formalitetskravet om registrering – en fuldstændig ophævelse af formalitetskrav er dog ikke gennemført endnu.

Reglerne om beskyttelsestid i USA indebærer, at værker der er skabt før 1978 nyder beskyttelse i op til 95 år efter offentliggørelsen af værket. Den fulde beskyttelse på de 95 år opnås kun, såfremt man har iagttaget alle formalitetskrav op gennem tiden: Frem til 1964 nød værker kun beskyttelse i 28 år fra offentliggørelsen af værket med mulighed for forlængelse i yderligere 28 år (i alt 56 år). I 1964 udvidede man den sidste 28-års periode til 47 år – denne udvidelse fandt dog kun anvendelse, såfremt man havde ønsket forlængelse efter den første periode på de 28 år og indebærer, at et værk kunne være beskyttet i 75 år (28 + 47). I 1998 udvidede man beskyttelsen for værkerne fra før 1978 fra i alt 75 år til i alt 95 år fra offentliggørelsen. Værker der efter de gamle regler var beskyttede i 1998 fik automatisk denne forlængede beskyttelsestid. Amerikanske værker, der var frie i 1998, blev derimod ikke genbeskyttede.



Det betyder, at alle amerikanske værker publiceret i 1922 eller tidligere, er frie i USA uanset ophavsmandens dødsår. Derimod vil et værk, der er skabt og registreret fx i 1923, og hvor alle formaliteter er iagttaget undervejs, som følge af udvidelserne ovenfor, nyde beskyttelse til og med 2018.

Værker der er skabt efter 1978 var frem til 1998 beskyttet i 50 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår. I 1998 udvidede man beskyttelsestiden til 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår, hvilket bragte den amerikanske beskyttelsestid på niveau med beskyttelsestiden i EU. Et værk beskyttes dog kun i de fulde 70 år, såfremt man ved udgangen af den 50-årige periode indbetaler et vedligeholdelsesgebyr på 10 dollars pr. værk. Dette formalitetskrav er ikke umiddelbart i overensstemmelse med Bernerkonventionen.

KODAS ADMINISTRATIVE PRAKSIS VEDRØRENDE VÆRKER SKABT AF AMERIKANSKE OPHAVSMÆND

Kodas praksis vedrørende amerikanske værker omhandler de rene amerikanske værker og ikke værker, der fx samtidig med udgivelsen i USA er udgivet også i et EU/EØS-land. Hvis der kan føres dokumentation for, at et amerikansk værk samtidig med udgivelsen i USA også er udgivet i et EU/EØS-land, vil værket nemlig skulle behandles som et EU/EØS-værk.

Udgangspunktet for Kodas forvaltning af amerikanske værker er, at hvis værket er beskyttet i USA, så er det også beskyttet i Danmark, dog sådan at beskyttelsen maksimalt kan vare i 70 år efter udgangen af ophavsmandens dødsår.

Hvis værket på den anden side er frit i USA, vil det også være frit i Danmark, da vi ikke giver udenlandske værker (ikke EU/EØS-værker) en bedre beskyttelse end den, de pågældende værker nyder i deres hjemland.

Hvis værket i 1995 var frit efter de daværende danske regler, fx fordi den amerikanske ophavsmand havde været død i mere end 50 år, vil værket fortsat være frit. Det gælder også selvom værket fortsat er beskyttet i USA, fx som følge af at der endnu ikke var gået 95 år fra værkets udgivelse. Der er to årsager hertil; et udenlandsk værk kan ikke få bedre beskyttelse end et dansk værk, og reglerne fra 1995 om genoplivning af rettigheder finder ikke anvendelse på værker fra ikke EU/EØS-lande.



KUN UDBETALING FOR ANMELDTE VÆRKER

Koda og NCB udbetaler kun for værker, der er anmeldte. For at vi kan garantere, at værkerne kommer til udbetaling i den kommende ordinære afregning, er der nogle tidsfrister der skal overholdes.

Fristerne for værkanmeldelser blev i 2012 væsentligt forbedrede og forenkede. De kan ses på Kodas hjemmeside: <http://www.koda.dk/medlem/musikforlag/anmeldelsesfrister/>

Forlagskontrakter kan få retroaktiv virkning for afregning af opførelser i Danmark og de øvrige nordiske lande for alle de opførelser, som endnu ikke er afregnet.

Er et dansk værk anmeldt af en ophavsmand, som forlaget (senere) har indgået aftale med, får forlaget ikke automatisk udbetalt sin andel med tilbagevirkende kraft ved anmeldelse af forlagsaftalen. I sådanne tilfælde skal man gøre særskilt opmærksom på det, hvis et afregningsbeløb, der allerede er udbetalt til ophavsmanden, skal reguleres.

Dette skal gøres indenfor reklamationsfristen, som for Kodas vedkommende er 15 mdr. fra afregningsdatoen og for NCBs vedkommende 3 år.

UROPFØRELSESTILLÆG

Når et værks første offentlige fremførelse finder sted i Danmark, på Grønland eller Færøerne, honoreres det med et uropførelsestillæg. Det er dog en betingelse, at værket er anmeldt. Hvis ophavsmændene er udenlandske, men uropførelsen faktisk finder sted i Danmark, skal der gøres opmærksom på det ved anmeldelsen.

De nærmere detaljer om hvornår et værk er berettiget til et uropførelsestillæg finder du på hjemmesiden: <http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/afregning/uropfoerelse/>

INDDÆKNING AF FORSKUD

Når et forskud – fra originalforlag eller subforlag – til en ophavsmand (medlem af Koda/NCB) skal dækkes ind (recouped), kan det ske på følgende måder:

FORSKUD FRA ORIGINALFORLAG

Ophavsmanden kan give originalforlaget transport i samtlige indtægter eller i afgrænsede fremførelsesområder/værker. En transport er bindende for ophavsmanden i den periode, den er noteret for. Se mere om dette i afsnittet om transport.

En anden mulighed er at lade forlaget blive registreret som betalingsadresse. Så bliver ophavsmandens udbetalinger sendt til forlaget, indtil enten ophavsmanden selv eller forlaget giver besked om, at denne ordning skal ophøre.

Koda og NCB oplyser ophavsmandens indtjening til Skat uanset, at der er hel eller delvis transport eller betalingsadresse hos et forlag.

FORSKUD FRA SUBFORLAG

Det kan aftales, at et subforlag i et andet land må indkassere hele ophavsmandens andel af et værks mekaniske indtægter. Dette er muligt, hvis originalforlaget har givet subforlaget et forskud (eller omvendt), og ophavsmanden har fået del i dette forskud. Ophavsmanden skal skrive under på, at han/hun er indforstået hermed. Koda skal have besked, når forskuddet er dækket ind, så vi kan sørge for orientering til vores søsterselskaber om, at der igen skal udbetales mekanisk andel til ophavsmanden (gennem NCB).

Hvis et forlag anmelder, at subforlaget må indkassere 100 % af de mekaniske rettigheder, uden at der medfølger en underskrift fra ophavsmanden, giver Koda besked til denne. Det gør vi for, at han/hun får mulighed for at gøre indsigelse. Hvis vi får det svar, at der ikke er givet forskud, eller at forskuddet er dækket ind, vil vi give vores søsterselskaber besked på, at ophavsmandens andel skal sendes til NCB.

DER GÆLDER FØLGENDE UNDTAGELSER FOR FORSKUDSREGLLEN

NCB anbefaler subforlægning med 100% til subforlag, uden at der er givet forskud, i nogle specifikke områder, nærmere bestemt følgende:

- Sydamerika (dog ikke Brasilien og Argentina)
- Fjernøsten (dog ikke Japan, Australien og Hong Kong)
- Mellemamerika
- Afrika (dog ikke Sydafrika)
- USA, (accepteres fordi det kan være svært at forhandle sig til en subforlagsaftale, hvis subforlaget ikke får lov til at indkassere 100%, som det er praksis med nationale amerikanske værker.)

TRANSPORT

En ophavsmand (transportgiver) kan frivilligt give et musikforlag (transporthaver) transport på sin udbetaling fra Koda og/eller NCB.

Ved transportens indgåelse skal indsendes en transporterklæring. Transport skal noteres separat hos Koda og NCB.

Transporten har en begrænset varighed på maksimalt 1 år ad gangen, dog med følgende undtagelse: Hvis transporten er etableret på baggrund af et forskud, som musikforlaget har betalt til ophavsmanden, er den ikke omfattet af grænsen for gyldighed på 1 år.



Det er en forudsætning at transportgiver (ophavsmanden) er medlem af Koda, og at transporthaver (musikforlaget) er medlem af Koda eller et af Kodas udenlandske søsterselskaber. Det er ligeledes en forudsætning, at forlaget mindst en gang om året giver ophavsmanden en status på inddækning (recoupment) af forskuddet.

Transporten kan gælde hele ophavsmandens udbetaling eller en mere detaljeret transport af udbetaling for fx udvalgte værker, eller den kan være afgrænset til visse fremførelsesområder.

Koda og NCB oplyser hele ophavsmandens indtjening til Skat – også den del, der er transport på. Forlaget og ophavsmanden skal i samråd sikre, at forskud ikke bliver skatteberegnet to gange.

Se mere om transporter, udlæg og betalingsadresser på Kodas hjemmeside:

<http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/udbetaling/transport-udlaeg-og-betalingsadresse/>



SYNKRONISERINGSRETTIGHEDER (SELVFORVALTNING)

Ved synkronisering forstås rettigheder ved sammenstilling af musik og billeder.

Som medlem af Koda har en ophavsmand mulighed for at forvalte sine synkroniseringsrettigheder selv.

Udgangspunktet, for at en ophavsmand selv kan forvalte sine synkroniseringsrettigheder, er at vedkommende indgår en aftale med Koda herom.

Ophavsmanden skal udfylde en [ansøgningsblanket](#). Når ansøgningen er godkendt, sender Koda en bekræftelse med en vejledning om, hvad det medfører selv at administrere sine synkroniseringsrettigheder.

Et musikforlag kan forvalte en ophavsmands synkroniseringsrettigheder, hvis ophavsmanden har en aftale med Koda om selvforvaltning og i den forbindelse beder sit forlag forvalte disse rettigheder.

De nærmere regler og omstændigheder for selvforvaltning af synkroniseringsregler findes på koda's hjemmeside: <http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/anmeld-vaerk/synkroniseringsrettigheder-selvforvaltning/>

SYNKRONISERINGSRETTIGHEDER PÅ UDENLANDSKE VÆRKER

Et dansk subforlag kan ved anmeldelse af en katalogaftale på udenlandske værker oplyse, om forlaget selv forvalter synkroniseringsrettighederne på alle aftalens værker.

Forudsætningen for selvforvaltning er, at subforlaget må indkassere 100% for disse rettigheder.

RETTIGHEDSTVISTER

Der er tale om en tvist, når der er berettiget tvivl om rettighederne til et værk. Et eksempel på berettiget tvivl er uenighed mellem ophavsmand og forlag om indgåelse af forlagskontrakt eller om indhold, omfang og misligholdelse af en forlagskontrakt.

Der er ikke berettiget tvivl, hvis det f.eks. er muligt at afklare sagen ved at henvise til Kodas fordelingsregler, fx ved overskridelse af grænsen for forlagsandel eller ved manglende overholdelse af betingelser for aftalt fordeling mellem ophavsmændene indbyrdes og andet.

Er det dokumenteret over for Koda, at der er berettiget tvivl, kan vi i en begrænset periode spærre for de andele, der er tvivl om. Hvis der indledes retssag eller forhandling, kan spærringen forlænges.

Koda er altid neutral, når det drejer sig om rettighedstvister, bl.a. fordi vi repræsenterer begge parter i forbindelse med opkrævning og fordeling af vederlag.

Læs mere detaljeret om rettighedstvister på <http://www.koda.dk/omkoda/ophavsret/rettighedstvister/>

DOBBELTKRAV

Hvis mere end ét forlag eller sub-forlag anmelder det samme værk, så de samlede andele overstiger de mulige forlagsandele ifølge fordelingsreglerne, er der tale om et såkaldt "dobbeltkrav". Dobbeltkravet kan for eksempel opstå fordi:

- Et forlag anmelder alle værker i en katalogaftale uden at være bekendt med, at der allerede eksisterer aftale med et andet subforlag på enkelte værker.
- Anmeldelsen viser maksimal forlagsandel i tilfælde, hvor der er flere ophavsmænd på værket, og forlaget ikke har aftale med alle ophavsmænd.
- Forlagsaftalen gælder for et andet territorium end det oplyste.
- Den ophavsmand, der er aftale med, råder over en mindre andel end anmeldt af forlaget.
- Vi ikke har fået oplyst, at en forlagsaftale er udløbet.
- Forlagsaftalen – typisk sub-forlagsaftaler – er blevet fortolket med en større andel end den korrekte. Eksempelvis kan en 50%-aftale både dække over 50% af forlagsrettighederne og over 50% af hele værket/ophavsmandens andele.
- Der er uoverensstemmelse mellem aftalernes collection-perioder.
- Der er uoverensstemmende oplysninger om ophavsmændenes indbyrdes fordeling.
- En ophavsmand har skrevet kontrakt med mere end et forlag på en måde så fordelingsreglerne ikke kan overholdes.

NÅR DOBBELTKRAVSVÆRKER SKAL AFREGNES, GØR VI FØLGENDE:

Det/de involverede forlag, som er medlem af Koda, får tilsendt en liste med oplysning om, hvilke andre forlag, der også kræver for de pågældende værker. Koda-forlaget bliver bedt om at kontakte det/de andre forlag for at nå til enighed. Hvis forlagene, som er berørt af dobbeltkravet, er medlem af forskellige selskaber inden for Norden, er praksis, at der sker en gensidig orientering mellem selskaberne og at hvert selskab beder sit forlagsmedlem om at kontakte modparten for at få afklaret rettighederne.

Indtil der er opnået enighed om rettighederne, bliver eventuelle afregningsbeløb for de andele, der er tvivl om, tilbageholdt.

Koda går ikke ind på at fortolke rettighederne i eller afgøre gyldigheden af en forlagsaftale. Koda forholder sig til de oplysninger, ophavsmændene og forlagene giver og betragter anmeldelserne som den gyldige dokumentation. Desuden sondres der ikke imellem, hvem der først har anmeldt et værk eller angiver at have den ældste kontrakt-dato.



ADGANG TIL AT SE EGNE VÆRKER I KODAS VÆRKREGISTER

Via Kodas hjemmeside er det muligt for alle medlemmer at få adgang til at se sine **Egne musikværker** med detaljer om fordelingen i Kodas værkregister.

Forlag har desuden mulighed for at se **Alle musikværker** i Kodas værkregister, dog kun med detaljer om fordelingen på de musikværker, som forlaget er rettighedshaver til.

Adgangen findes på Kodas hjemmeside via "Mit Koda".

For forlag er det også muligt at få direkte adgang til det fællesnordiske værkregister Nord-Doc, som også er Kodas værkregister. I takt med at Mit KODA er blevet forbedret og udbygget, er det ikke længere så relevant for forlag at få adgang til Nord-Doc. Flere oplysninger om, hvornår denne adgang kunne være relevant fås ved at kontakte Signe K. Overgaard på 33 30 63 45 eller skj@koda.dk. Det er også muligt at sende sin forespørgsel til Repertoire på repertoire@koda.dk, hvorefter forlaget vil blive kontaktet af en medarbejder fra afdelingen.

VÆRKLISTER

Med henblik på et mere målrettet check af de registrerede værker har forlag også mulighed for at få forskellige typer af værklister. Listen over de mulige typer af værklister, vi p.t. kan tilbyde, finder du på Kodas hjemmeside: <http://www.koda.dk/medlem/musikforlag/vaerklister-til-musikforlag/>

Forlag kan desuden få adgang til en fælles forlagsmappe på **Kodas ftp-server**. Fra denne mappe kan lister med ikke-anmeldte værker downloades – både danske og udenlandske værker.

Adgangsuplysninger (link og kode) fås ved at kontakte Signe K. Overgaard på 33 30 63 45 eller skj@koda.dk. Det er også muligt at sende sin forespørgsel til Repertoire på repertoire@koda.dk, hvorefter forlaget vil blive kontaktet af en medarbejder fra afdelingen.



ADGANG TIL AT SE EGNE FORLAGSAFTALER I KODAS VÆRKREGISTER

Visning af forlagsaftaler

Via Kodas hjemmeside er det muligt for et forlag at se sine egne aftaler, både originalforlagsaftaler og subforlagsaftaler.

Adgangen findes på Kodas hjemmeside under punktet "Mit Koda".

Gå ind i "Mit Koda" og vælg menupunktet **Vis aftaler**. Så vises en oversigt over alle forlagets aftaler.

Hvis man som forlag ejer andre forlag, kan man vælge en oversigt over det/de pågældende forlags aftaler ved at trykke **Vælg ejede forlag**. For at komme tilbage til oversigten over forlagets egne aftaler trykkes **Nulstil**.

Oversigtsbilledet

På oversigtsbilledet kan man søge på **Aftale-nummer**, på **Aftale-navn** og på henholdsvis **Originalforlag** og **Subforlag** (enkeltvis eller kombineret).

Den enkelte aftale

Tryk på **Vælg** ud for en aftale for at se detaljer om denne: Der vises aftalens hovedoplysninger og en oversigt over de værker, som indgår i aftalen.

Det enkelte værk

Tryk på **Vælg** ud for et værk for at se detaljer om dette: Der vises værkets forlagsaftaler og fordelinger. Man kan vælge at se fordelingen for forskellige territorier og fordelingen på forskellige datoer for henholdsvis optjening/indkassering af vederlag og afregning.

Desuden kan man vælge at se fordelingen for forskellige typer af fremførelsesrettigheder og mekaniske rettigheder.



FREMFØRELSE / SALG I UDLANDET AF FILM MED DANSK MUSIK

Ideelt set burde ophavsretsselskaberne i udlandet kende til alle relevante film-fremførelser i deres eget territorium samt indhente de cue-sheet oplysninger, de måtte behøve for at kunne foretage en korrekt afregning. I praksis er dette ikke altid tilfældet. Et af problemerne er, at film ofte får lokale titler i de forskellige lande i forbindelse med fremførelse og salg - uden henvisning til den danske originaltitel.

Koda/NCB har derfor etableret et samarbejde med henblik på at skabe større viden om fremførelser/salg i udlandet af film indeholdende dansk musik. Formålet er at sikre, at ophavsretsselskaberne i udlandet modtager relevante oplysninger om filmsalg og fremførelser i deres territorium. Derudover vil vi sikre, at vi kan bevare overblikket over udnyttelsen af den enkelte film. Oplysningerne om fremførelser og salg henter vi bl.a. fra Internettet, DR Sales, TV2, andre ophavsretsselskaber, og vi arbejder endvidere på at etablere kontakt til diverse aktører inden for dansk film.

Hvis man som forlag har indgået aftale med en filmkomponist og modtager oplysninger om salg eller filmfremførelser i udlandet, hører vi også gerne fra jer. Det kan fx være oplysninger om:

OFFENTLIGE FREMFØRELSE

Land, oplysninger om den enkelte fremførelse (navn på tv-kanal, festival eller lign.), lokal titel, dato/licensperiode.

MEKANISK SALG

Salgsland og antal solgte VHS og DVD'er, navnet på den respektive distributør i salgslandet, lokal titel.

Fremførelser i Norden bliver normalt afregnet uden problemer, så vi behøver ikke oplysninger om disse. Sluttelig bør fremførelserne have fundet sted indenfor 3 år, da mange selskabers reklamationsfrist ellers vil være overskredet.

Udover dette opsøgende arbejde har vi forsøgt at identificere komponister, som i betydelig grad satser på at komponere musik til film. Som en ekstra service sender vi dem årligt en oversigt indeholdende oplysninger om de fremførelser/salg af deres film, som vi har kendskab til. Hvis et forlag har indgået forlagsaftale med en filmkomponist, kunne en sådan film-oversigt måske også være relevant. I så fald kan man kontakte International afdeling på international@koda.dk



AFREGNING OG UDBETALING

Koda udbetaler ligesom NCB fire gange årligt: i marts, juni, september og december. Juni afregningen er den største. Her udbetales for de fleste af de fremføresler der har været det foregående kalenderår.

Den opdaterede information finder du på hjemmesiden:

<http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/udbetaling/>

Årets udbetalingskalender finder du her: <http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/udbetaling/udbetalingskalender/>

OPLYSNINGER FØR OG EFTER AFREGNING

Det er muligt at få **oplysninger om fremførelser, som Koda har modtaget rapportering på, men som endnu ikke er afregnet**. Man kan få oplyst, hvor og hvornår et værk er fremført og af hvilken kunstner. Forventet afregningsbeløb for en fremførelse kan dog ikke oplyses. Spørgsmål om rapporterede fremførelser kan stilles til Kodas Medlemsafdeling på telefon 33 30 63 20 eller e-mail medlem@koda.dk.

Via Mit Koda kan forlag desuden se oplysninger om **cue sheets** - enten ved at gå direkte ind på et cue sheet, eller ved at gå fra et værk til det/de cue sheets, som det pågældende værk er brugt i.

Når en udbetaling er klar, kan **bilagene** fra både Koda og NCB ses via Mit Koda på www.koda.dk. Bilagene viser detaljerede oplysninger om hvert enkelt afregnet værk, og i de fleste tilfælde kan man også se oplysninger om, hvor og hvornår værket er fremført.

Forlag har mulighed for at se afregningsoplysninger for de ophavsmænd, som har givet **fuldmagt** til det pågældende forlag. Det kræver at forlaget har informeret Koda om denne fuldmagt. Adgangen sker via forlagets eget login på Mit Koda, og forlaget får adgang til ophavsmandens afregningsoplysninger i den periode, fuldmagten gælder.

BETALINGSADRESSE

En ophavsmand kan oplyse til Koda, at vedkommende ønsker sine udbetalinger sendt til en anden adresse end privatadressen – fx til et forlag. Betalingsadressen kan til enhver tid ændres af ophavsmanden. Koda og NCB oplyser hele ophavsmandens indtjening til Skat uanset, at der er betalingsadresse hos et forlag.

Se mere om transporter, udlæg og betalingsadresser på Kodas hjemmeside:

<http://www.koda.dk/medlem/fra-vaerk-til-udbetaling/udbetaling/transport-udlaeg-og-betalingsadresse/>